

POWER HOUSE

interview

印刷・デジタル・ソリューション YAMAGATA (THAILAND) Co., Ltd. (旧社名 Printelligence (Thailand) Co., Ltd.)

足立貴明氏 (EPO Sales Manager)

世界各国でマニュアル製作、創立100年 YAMAGATA グループのタイ現法



業務用アニメに注力

— 貴社グループ概要について
日本本社は1906年設立、外国船が多かった横浜での翻訳業務から始まりました。現在は、自動車のオーナーズマニュアルや車場の取扱説明書など、マニュアルを軸とした企画、システム、制作、印刷のほか、ソフトウェア製作などデジタルソリューションを業務の中心としています。拠点は日本国内に11カ所、海外は欧米諸国、東南アジア諸国、中国などに35カ所です。

— タイ現法について

日系メーカーのタイ進出ラッシュに伴い1985年設立、マニュアル製作をメインとして印刷業務を開始しました。2003年にはバンコク近郊サムットプラカン県ランブーに工場を立

ち上げています。従業員は約270人です。

— 業務内容は?

印刷業務が売り上げの9割を占めます。印刷のうちマニュアル製作が6割、商業印刷が4割です。マニュアルの包装・装詰めといったキittingサービスも行っています。デジタルソリューションの社業については、タイでは今年5月に開始したばかりです。フラッシュプレーヤーを利用した業務用アニメーションの製作に力を

入れています。例えば、機械の組み立て分解や社則など社員教育の動画アニメといったものです。従業員が高度かつ容易に自社ウェブサイトをアップロード出来るソフト、コン



テンツ/マネジメント・システム (CMS) など、今後積極的にご紹介していきたいサービスです。

— メーカーにとって業務用アニメ導入のメリットは?

機械の組み立て分解など、文字を読むよりビジュアル的なアニメの方が覚えやすいというのには驚かでしょう。教育用にカットモデルを作る必要もありません。プロジェクターによるグループ研修、コンピュータによる個人学習など、アニメの再生方法も自由自在です。日本ではトレーニングのメインコンテンツとしてかなり普及して

いますが、タイでは現在のところ割合が少ないようです。自動車メーカーといった弊社のお客様が導入はじめていますが、近いうちに急速に拡大する市場だと確信しています。

デジタルとの融合を見据え ビジュアルをコンセプト とした事業展開を

— 製作過程について

機械を組み立て分解などのテクニカルアニメーションの場合、データが揃って1週間1日で仕上げることも可能です。社則などは、動きが多少複雑になるため2-3週間を要しています。ファイルサイズは内容にもよりますが、簡単なもの

でメガバイト未満に軽度です。

— 売り込み先は

現在は製造業のお客様中心にご紹介していますが、今後は技術者育成の工業高等学校など、教育機関に売りたいと思っています。業務用アニメは、材料を変えればさまざまな業界にご紹介できるサービスです。フラッシュプレーヤー利用であれば軽便であるため、今後しばらくは主力サービスとみなしています。

— 今後について

業務用アニメは、タイでは今後の需要の伸びが期待されていますが、日本では競争が激しくなってきました。顧客のニーズとタイミングを見極めた「提案型」でご紹介して、売りたいと思っています。印刷に関しては、業界自体がアナログからデジタルに急速に移行していますが、一方で縮小しなくなり動きが停滞しています。マニュアルとデジタルの融合といった新たな動きを見据えながら、対応したサービスをご紹介していきます。

— 売り上げは?

会社全体で昨年3億7000万円、今年は4億円の売込みです。

— ありがとうございます。

事務所: 889 Chai-Ho Wong Wit Bld, 5th - 6th Fl, Srinakarin Rd, Samrong Nua, A. Muang, Samutprakarn, Samutprakarn 10270
電話: 0-2745-8933
ファクス: 0-2745-8940
Eメール: takashi-adachi@sea.ymgj.co.com (DTP, マルチメディア制作担当・足立)
takashi-osato@sea.ymgj.co.com (印刷物担当・大塚)
ウェブサイト: http://sea.ymgj.co.com
サンプルサイト: http://sea.ymgj.co.com/00

お客様の幅広いニーズにお答えするための

マニュアル印刷をはじめ、データ作成、商業印刷全般、多言語翻訳、マルチメディア制作まで

効率の良い「データ運用」をご提案

オリジナルデータ

会社案内
フライヤー
カタログ

自社HP
カタログ
データベース
セールスメール

配布用
データ集

YAMAGATA (THAILAND) CO., LTD. YAMAGATA GROUP CO., LTD.

YAMAGATA

TEL: 062 745 8933 FAX: 062 745 8940

www.misumi.co.th

MISUMI (THAILAND) CO., LTD.

「時間」とたたかう。ミスミ

MISUMI the DCT INNOVATOR

Quality, Cost and Time

Factory Sealed Industrial Estate, Raebpetch

日本指定窓口 06-544-1922 (直) japanese@misumi.co.th

ブラ製用標準部品
ハイス鋼エジクタピン色硬化
+ 全長カット対応規格
即日納品が可能な

機械工業部品に特化した世界最大規模の通信販売

Nishitetsu

NNR GLOBAL LOGISTICS (THAILAND) CO., LTD.

TEL: 0-2248-7340-50 E-mail: info@nntbk.com
Website: http://www.nnr.co.jp/aircargo

インドラ工業団地

INDRA INDUSTRIAL PARK CO., LTD.

Bangkok-Casae Bldg. 2/F, 10711 Saphan-Ti, Lumpini-Parkside Bangkok 10330 Thailand
Tel: 082-811-8147-8 Fax: 082-811-8143
E-mail: info@indra.co.th (Chultra Sangsriyong)
日本語でのお問い合わせは 089-065-8196 まで

労働力が豊富で安価で設備
(既出社会企業: 定年等が設備で労働
問題なく、有り難い)

アジアハイウェイ沿い (道路拡張中)
にあり、物流に最適

アユタヤ中心より70km、車で45分

シンプル
BOI ZONE 3

INDRA INDUSTRIAL PARK CO., LTD.

ピン тон 工業団地

PI N THONG INDUSTRIAL ESTATE

ピントン工業団地 シラチャー

- 日系企業入居70%
- レムチャバン港に最も近い
9 km・10分
- ほぼ完成/賃貸工場数棟利用可

ピントン工業団地 レムチャバン

- 第一期600クワイ (960,000M2) 完成
- 賃貸高床式倉庫11ユニット (11,000M2) 完了
- 全体の1割を賃貸工場に (4月までに11棟完成)
- フリーリードゾーン計画中

詳細は右記までお問い合わせください >>>

シラチャー事務所 TEL: 038-296-334-7 FAX: 038-296-333
769 Moo-1 Nongchich Laemchabang Rd. Nongchich Siracha

バンコク事務所 TEL: 02-294-9268 FAX: 02-294-3322
36/9 Rama-3 Rd. Chongnonsi Yarnawa BKK 10120

日系企業担当 服山: Mobile 01-341-0828 E-mail: teruyama@aolinet.co.th